

CONVENI ESPECÍFIC DE MOBILITAT ENTRE LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI I LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE

PARTS

D'una part, el Sr. Josep Anton Ferré Vidal, rector de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, URV) en virtut del seu nomenament pel Decret 72/2014, de 27 de maig (DOGC 6633, de 29 de maig de 2014), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012). La URV té el domicili al carrer de l'Escorxador, s/n, codi postal 43003 de Tarragona, Espanya i el seu NIF és Q-9350003-A.

I de l'altra, el Sr. Luis H. Pérez, rector de la Universidad Autónoma de Occidente (en endavant, UAO) entitat sense ànim de lucre, amb domicili principal a la ciutat de Cali (V.), República de Colòmbia, constituïda de conformitat amb la legislació colombiana, amb personalitat jurídica reconeguda mitjançant Resolució No. 618 de 20 de Febrer de 1970, expedida per la Governació del Departament de la Vall, i reconeguda amb el caràcter acadèmic d'Universitat acord amb el que disposa la Resolució No. 2766 del 13 de novembre de 2003 expedida pel Ministeri d'Educació Nacional i identificada amb el NIT. 890.305.881-1, actuant en la seva qualitat de Rector i Representant Legal de la mateixa, en exercici de les facultats que li atorguen els estatuts de la Universitat en el 24è LITERAL i, tot el qual consta en els estatuts de la Universitat i en el certificat expedit pel Ministeri d'Educació Nacional, i amb domicili en Carrer 25 No. 115-85 Km 2 via a Jamundí.

Cada part declara, sota la seva responsabilitat, que té la capacitat jurídica necessària per signar aquest conveni.

ANTECEDENTS

Ambdues parts volem fomentar la recerca i els programes educatius i de mobilitat del personal docent i investigador, administratiu i tècnic, així com dels estudiants, i regular-ne el funcionament, amb l'objectiu de servir a l'interès mutu de totes dues institucions.

En data 25 de maig de 2012 es va signar el conveni específic de mobilitat entre la URV i la UAO, l'objectiu del qual és la mobilitat dels estudiants. Aquest conveni no especifica els àmbits d'estudis implicats en l'intercanvi estudiantil i per aquesta raó s'està signant el present conveni d'acord amb les següents

CLÀUSULES

Primera. Mobilitat del personal docent i investigador i del personal administratiu i tècnic

1. Per curs acadèmic, totes dues institucions ens comprometem a acceptar un nombre determinat de membres de l'altra institució i mesos d'estada. Els termes d'aquest compromís s'especifiquen a l'annex que s'adjunta a aquest conveni.
2. Totes dues institucions ens comprometem a intentar equilibrar els fluxos de mobilitat del personal docent i investigador i del personal administratiu i tècnic en un i altre sentit.
3. Totes dues institucions hem de facilitar informació sobre l'allotjament al personal que participi en l'intercanvi. Les despeses d'allotjament i les altres derivades de la mobilitat van a càrrec dels professors, investigadors administratius o tècnics, llevat que s'expliciti un altre finançament.
4. En la institució de destinació, el personal acollit ha de tenir accés als serveis dirigits als professors, investigadors, administratius o tècnics en les mateixes condicions que el personal de la institució d'acollida, sempre que la seva utilització tingui relació amb l'activitat que hi du a terme.
5. El personal que participi en programes de mobilitat en el marc d'aquest intercanvi ha d'acreditar la seva cobertura d'assistència sanitària amb la pòlissa d'assegurança pertinent o un document equivalent. Així mateix, també ha d'acreditar una assegurança de responsabilitat civil.

Segona. Mobilitat d'estudiants

1. Per curs acadèmic, totes dues institucions ens comprometem a acceptar fins a un màxim d'estudiants de l'altra institució per un màxim de mesos. Els termes d'aquest compromís s'especifiquen a l'annex que s'adjunta a aquest conveni.
2. Totes dues institucions ens comprometem a intentar equilibrar els fluxos de mobilitat d'estudiants.
3. Totes dues institucions assumim la responsabilitat de seleccionar els estudiants que es beneficien de la mobilitat en el marc d'aquest conveni. Els estudiants s'han de matricular en la seva institució d'origen.
4. Com a mínim dos mesos abans de l'inici del període acadèmic de cada curs cada institució ha de comunicar el nom dels estudiants d'intercanvi i la durada de l'estada, i ha de presentar un resum de les activitats programades. En tot cas, aquest termini ha de ser suficient perquè cada institució pugui gestionar l'estada d'acord amb el seu calendari acadèmic anual.
5. Totes dues institucions hem de facilitar la documentació necessària per al bon desenvolupament dels estudis i la seva equiparació posterior i hem d'oferir un programa d'estudis adequat per als estudiants d'intercanvi. Els coordinadors de mobilitat de cada titulació han d'aconsellar i ajudar els estudiants. Aquests programes d'estudis han de tenir fixat un sistema d'avaluació. Cada institució ha de comptar amb un responsable institucional que s'encarregui del funcionament general de l'acord.

6. L'equiparació dels estudis realitzats pels estudiants de la URV en el marc d'aquest acord es regula aplicant la Normativa d'equiparació d'estudis per a estudiants que participen en programes de mobilitat vigent en aquesta Universitat. Si escau, poden establir-se acords addicionals sobre altres aspectes de l'equiparació d'estudis.
7. L'equiparació dels estudis realitzats pels estudiants de la UAO en el marc d'aquest acord es regula aplicant la Normativa d'equiparació d'estudis per a estudiants que participen en programes de mobilitat vigent en aquesta Universitat. Si escau, poden establir-se acords addicionals sobre altres aspectes de l'equiparació d'estudis.
8. En tots els casos previstos anteriorment, totes dues institucions hem de facilitar informació sobre allotjament als estudiants d'intercanvi. Les despeses d'allotjament i les altres derivades de la mobilitat van a càrrec dels estudiants llevat que s'expliciti un altre finançament.
9. En la institució de destinació, els estudiants han de tenir accés als serveis dirigits a estudiants en idèntiques condicions que els estudiants de la institució d'acollida. Així mateix, els estudiants han d'acceptar les normes i regulacions de la institució d'acollida.
10. Totes dues institucions hem de facilitar la integració dels estudiants que acollim en la mesura que sigui possible.
11. Els estudiants que participin en la mobilitat en el marc d'aquest conveni han d'acreditar la cobertura de la seva assistència sanitària subscriuint la pòlissa d'assegurances pertinent o presentant un document equivalent. Aquests estudiants també han d'acreditar una assegurança de responsabilitat civil.

Tercera. Vigència

1. Aquest conveni substitueix el conveni signat en data 25 de maig de 2012, és vigent des del moment que se signa i té una durada de quatre anys, prorrogables mitjançant addendes. El total de les pròrrogues que es facin no pot superar els quatre anys.
2. Qualsevol de les parts pot denunciar aquest conveni comunicant-ho per escrit a l'altra amb sis mesos d'antelació a la data proposada perquè expiri. En tots els casos cal finalitzar les feines i els compromisos previstos en el moment de la denúncia o modificació d'aquest conveni.

Quarta. Resolució de conflictes

Els signants hem de dirimir de comú acord qualsevol dubte o controvèrsia respecte d'aquest conveni per mitjà d'una negociació consensual. En el cas que aquest acord no sigui possible, els signants sotmetrem les divergències pel que fa a la interpretació o el compliment d'aquest conveni a un altre mitjà de solució, que determinarem de comú acord.

Cinquena. Protecció de dades

La confidencialitat de les dades i el tractament de la informació estan protegits per la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal. Les parts ens comprometem a respectar la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal en tot allò que sigui d'aplicació a la informació objecte d'aquest conveni.

Sisena. Publicitat

En aplicació de l'article 8 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, aquest document es publica al Portal de Transparència de la URV.

I, en prova de conformitat, signem aquest conveni per duplicat, en català i en castellà, en el lloc i la data esmentats més avall.

Tarragona, 14 de maig de 2018

Cali, *09 de Julio de 2018*

El rector de la
Universitat Rovira i Virgili

El rector de la
Universidad Autónoma de Occidente



Mobilitat del personal docent i investigador

De:	A:	Nombre de PDI/curs acadèmic
UAO	URV	2
URV	UAO	2

Mobilitat del personal administratiu i tècnic

De:	A:	Nombre de PAS/curs acadèmic
UAO	URV	2
URV	UAO	2

Mobilitat d'estudiants

Ensenyament		De:	A:	Nre	Mesos
UAO	URV				
Nivell: grau					
Pregrau de: * Administració d'Empreses * Finances * Economia * Comptabilitat	Grau en Administració i Direcció d'Empreses/ Grau en Finances i Comptabilitat/ Grau en Economia/ Doble Titulació de Grau en Administració i Direcció d'Empreses i Finances i Comptabilitat /Doble Titulació de Grau en Administració i Direcció d'Empreses i Dret	UAO	URV	2	12
		URV	UAO	2	12
Pregrau de: * Enginyeria Electrònica i Telecomunicacions * Enginyeria Biomèdica	Grau en Enginyeria de Sistemes i Serveis de Telecomunicacions/ Grau en Enginyeria Biomèdica	UAO	URV	2	12
		URV	UAO	2	12
Pregrau de: * Enginyeria Informàtica	Grau en Enginyeria Informàtica/Doble Titulació de Grau en Enginyeria Informàtica i Biotecnologia	UAO	URV	2	12
		URV	UAO	2	12
Pregrau de: * Enginyeria Industrial	Grau en Enginyeria Electrònica Industrial i Automàtica	UAO	URV	2	12
		URV	UAO	2	12

Pregrau de: * Enginyeria Elèctrica	Grau en Enginyeria Elèctrica/Doble	UAO	URV	2	12
	Titulació de Grau en Enginyeria Electrònica Industrial i Automàtica	URV	UAO	2	12
Pregrau de: *Cine i Comunicació Digital	Grau en Comunicació Audiovisual	UAO	URV	2	12
		URV	UAO	2	12

V20171002

Universitat de València
de Occident
ASESORÍA JURÍDICA
REVISADO